



**Besluit van de Minister van Financiën van 16 februari 2016, 2016/000006220, directie Financiële Markten, tot wijziging van de Regeling ter voorkoming van witwassen en financieren van terrorisme BES in verband met de aanpassing van het aangifteformulier voor grensoverschrijdende geldtransporten en tot wijziging van het Besluit van de Minister van Financiën, mede namens de Minister van Veiligheid en Justitie, van 21 december 2012 tot aanwijzing van toezichtautoriteiten in de zin van de Wet ter voorkoming van witwassen en financieren van terrorisme BES en bekendmaking van de mandaatverlening inzake handhaving en sanctionering van die wet (Stcrt. 2013, 223) in verband met mandaatverlening aan de directeur en daartoe aangewezen medewerkers van de Belastingdienst/Caribisch Nederland (Wijziging aangifteformulier grensoverschrijdende geldtransporten BES en wijziging mandaatbesluit Wwft BES)**

De Minister van Financiën,

Gelet op artikel 4.2, tweede lid, van de Wet ter voorkoming van witwassen en financieren van terrorisme BES en artikel 10:3 van de Algemene wet bestuursrecht;

BESLUIT:

## **ARTIKEL I**

De **Regeling ter voorkoming van witwassen en financieren van terrorisme BES** wordt als volgt gewijzigd:

A

In artikel 9 wordt 'aangiftebiljet' vervangen door 'aangifteformulier' en wordt na 'bijlage K' ingevoegd: , waarbij naar keuze gebruik kan worden gemaakt van de Nederlandstalige, de Engelstalige, de Papiamentstalige of de Spaanstalige versie van het formulier.

B

Bijlage K wordt vervangen door de bijlage bij dit besluit.

## **ARTIKEL II**

Artikel 3 van het **Besluit van de Minister van Financiën, mede namens de Minister van Veiligheid en Justitie, van 21 december 2012 tot aanwijzing van toezichtautoriteiten in de zin van de Wet ter voorkoming van witwassen en financieren van terrorisme BES en bekendmaking van de mandaatverlening inzake handhaving en sanctionering van die wet (Stcrt. 2013, 223)**, wordt als volgt gewijzigd:

1. In het eerste lid wordt voor 'met uitzondering van het beslissen op bezwaarschriften' ingevoegd: met uitzondering van besluiten die betrekking hebben op overtreding van de artikelen 4.2 en 4.3 van die wet, en.

2. Er worden twee leden toegevoegd, luidende:

3. De door de directeur van de Belastingdienst/Caribisch Nederland daartoe aangewezen medewerkers van de Belastingdienst/Caribisch Nederland zijn bevoegd om namens de Minister van Financiën besluiten te nemen ter uitvoering van de artikelen 5.10, 5.11 en 5.12 van de Wet ter voorkoming van witwassen en financieren van terrorisme BES, voor zover deze besluiten



---

betrekking hebben op overtreding van de artikelen 4.2 en 4.3 van die wet, en met uitzondering van het beslissen op bezwaarschriften.

4. De directeur van de Belastingdienst/Caribisch Nederland is belast met het beslissen op bezwaarschriften tegen besluiten van de Minister van Financiën die ingevolge het derde lid in mandaat zijn genomen.

### **ARTIKEL III**

Dit besluit treedt in werking met ingang van 1 april 2016.

Dit besluit zal met de toelichting in de Staatscourant worden geplaatst.




*De Minister van Financiën,  
J.R.V.A. Dijsselbloem*



## BIJLAGE K. MODEL AANGIFTEFORMULIER VOOR GRENSOVERSCHRIJDENDE GELDTRANSPORTEN

(Bijlage als bedoeld in artikel 9)

### 1. Aangifteformulier (Nederlandstalig)

		<b>AANGIFTEFORMULIER</b> Grensoverschrijdende geldtransporten <i>Lees voor het invullen de uitleg op de achterkant</i> GEBUIK HOOFDLETTERS / KRUIS AAN WAT VAN TOEPASSING IS		<b>NL</b> Referentie kenmerk	
<b>1. Soort aanmelding</b>		<input type="checkbox"/> U komt Bonaire, Sint Eustatius of Saba binnen <input type="checkbox"/> U verlaat Bonaire, Sint Eustatius of Saba		<input type="checkbox"/>  Lucht <input type="checkbox"/>  Zee	
<b>2. Gegevens aanmelder</b>		<input type="checkbox"/> Man <input type="checkbox"/> Vrouw			
Familiena(a)m(en)		Adres			
Voorna(a)m(en)		Woonplaats			
Nationaliteit		Postcode			
Geboortedatum	D D M M J J J J	Land			
Geboorteplaats		Nummer identiteitsbewijs			
Identiteitsbewijs	<input type="checkbox"/> Paspoort <input type="checkbox"/> ID-kaart <input type="checkbox"/> Ander	Datum afgifte		D D M M J J J J	
Plaats afgifte					
<b>3. U bent de eigenaar</b>		<input type="checkbox"/> Ja (ga naar deel 4) <input type="checkbox"/> Nee, de eigenaar is een: <input type="checkbox"/> Rechtspersoon <input type="checkbox"/> Natuurlijk persoon			
Naam rechtspersoon		Naam natuurlijk persoon			
Adres/postcode		Adres/postcode			
Vestigingsplaats		Woonplaats			
Land		Land			
<b>4. Beschrijving van geld</b>		<b>Bedrag</b>		<b>Munteenheid</b>	
Bankbiljetten, Muntstukken					
Andere (toelichten)					
<b>5. Herkomst en bestemming geld</b>					
Herkomst					
Reden voor de wijze van transport					
Bestemming (beoogde ontvanger, indien niet uzelf)	<input type="checkbox"/> Rechtspersoon <input type="checkbox"/> Natuurlijk persoon				
Naam rechtspersoon		Naam natuurlijk persoon			
Adres/postcode		Adres/postcode			
Vestigingsplaats		Woonplaats			
Land		Land			
<b>6. Handtekening van de aanmelder</b>		<b>Handtekening en stempel bevoegde autoriteit</b>		<b>Bestemd voor de bevoegde autoriteiten</b>	
Ondergetekende verklaart dat de verstrekte gegevens juist en volledig zijn. Bij geen, onjuiste of onvolledige aanmelding kan de bevoegde autoriteit een boete opleggen of het geld in bewaring nemen.				Vastlegging <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nee Boete <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nee Eventueel boetebedrag: ..... Overig: .....	
Datum: D D M M J J J J					



#### **ALGEMENE INFORMATIE:**

De aanmeldingsplicht voor grensoverschrijdende geldtransporten bij het binnenkomen of verlaten van Bonaire, Sint Eustatius of Saba dient om witwassen en terrorismefinanciering te voorkomen. U moet het aangifteformulier invullen wanneer u Bonaire, Sint Eustatius of Saba binnenkomt of verlaat en 10.000 USD of meer bij u hebt, of het equivalent daarvan in andere munteenheden. Bij binnenkomst moet u het ingevulde aangifteformulier bij de Douane inleveren uiterlijk op het tijdstip dat deze over kan gaan tot controle van meegebrachte bagage. Bij het verlaten moet u het ingevulde aangifteformulier inleveren uiterlijk op het tijdstip waarop wordt overgegaan tot paspoortcontrole of kan worden overgegaan tot controle van meegebrachte bagage. Indien geen douaneambtenaar aanwezig is, moet u het ingevulde aangifteformulier inleveren bij de Koninklijke Marechaussee.

Onder 'geld' wordt in het kader van de aanmeldingsplicht verstaan binnenlandse en buitenlandse bankbiljetten, munten en muntbiljetten, alsmede aan toonder gestelde verhandelbare waardepapieren zoals cheques, promessen en betalingsopdrachten.

De aanmeldingsplicht geldt voor personen die bij het binnenkomen of verlaten van Bonaire, Sint Eustatius of Saba geld met zich meevoeren ter waarde van 10.000 USD of meer. In het geval dat personen aantoonbaar samen reizen en gezamenlijk geld ter waarde van 10.000 USD of meer met zich meevoeren rust de aanmeldingsplicht op ieder van deze personen afzonderlijk.



Bij geen, onjuiste of onvolledige aanmelding voldoet u niet aan de aanmeldplicht en kan een boete worden opgelegd en/of kan het geld in bewaring worden genomen.

De verstrekte informatie wordt door de bevoegde autoriteiten doorgezonden aan het Meldpunt ongebruikelijke transacties. De gegevens worden behandeld overeenkomstig de toepasselijke gegevensbeschermingsvoorschriften.

#### **TOELICHTING**

De witte velden moeten door de aanmelder worden ingevuld in blokletters. De grijze velden zijn bestemd voor de bevoegde autoriteiten. Als een vak niet van toepassing is vult u in 'nvt'.

##### **1. U komt Bonaire, Sint Eustatius of Saba binnen / U verlaat Bonaire, Sint Eustatius of Saba**

- Kruis 'U komt Bonaire, Sint Eustatius of Saba binnen' aan wanneer u Bonaire, Saba of Sint Eustatius binnenkomt op een reis die is begonnen buiten dat eiland (ook wanneer u vanuit een ander eiland in Caribisch Nederland komt).
- Kruis 'U verlaat Bonaire, Sint Eustatius of Saba' aan wanneer u Bonaire, Saba of Sint Eustatius verlaat op een reis die zal eindigen buiten dat eiland (ook wanneer u naar een ander eiland in Caribisch Nederland gaat).
- Kruis "lucht"/ aan wanneer u Bonaire, Saba of Sint Eustatius per vliegtuig binnenkomt/verlaat.
- Kruis "zee"/ aan wanneer u Bonaire, Saba of Sint Eustatius over zee binnenkomt/verlaat.

U moet een aanmelding doen wanneer u Bonaire, Sint Eustatius of Saba binnenkomt én wanneer u Bonaire, Sint Eustatius of Saba verlaat, ook wanneer u slechts op doorreis bent.

##### **2. Persoonsgegevens van de aanmelder**

- Vul de gegevens in zoals ze op uw identiteitsbewijs vermeld staan (de bevoegde autoriteiten kunnen een kopie van uw identiteitsbewijs en/of reisdocumenten maken).

##### **3. Persoonsgegevens van de eigenaar**

- Indien u niet de eigenaar bent van het geld, vul dan de gegevens van de eigenaar in. De eigenaar kan een natuurlijk persoon of een rechtspersoon zijn. Kruis het overeenkomstige vakje aan en vul de gegevens in.
- Als er verschillende eigenaren zijn, vul dan de gegevens van de andere eigenaren in op extra exemplaren van het aangifteformulier. Alle formulieren met informatie vormen samen één aanmelding. Alle bijgevoegde formulieren moeten worden ondertekend.

##### **4. Beschrijving geld**

- Vermeld het exacte bedrag per munteenheid en per soort verhandelbaar waardepapier aan toonder. Gebruik hiervoor de volgende schrijfwijze: (bijvoorbeeld) 10 358 EUR of 17 501 US DOLLAR of 19 471,18 BRITSE PONDEN of reischeques ter waarde van 15 000 EUR.

##### **5. Herkomst en bestemming van geld**

- Herkomst: vermeld de herkomst van het geld, bijvoorbeeld erfenis, spaargeld, verkoop onroerend goed, enz.
- Bestemming: vermeld waar het geld voor bestemd is, bv. aankoop onroerend goed, investeringen enz., en degene voor wie het geld bestemd is. Dit kan een natuurlijk persoon of een rechtspersoon (bijvoorbeeld een vennootschap) zijn. Kruis het overeenkomstige vakje aan. De gegevens vult u in, indien het geld niet voor u(zelf) bestemd is. Als het geld voor verschillende (rechts)personen bestemd is, vul dan de gegevens van de andere ontvangers in op extra exemplaren van het aangifteformulier. Alle formulieren met informatie vormen samen één aanmelding. Alle bijgevoegde formulieren moeten worden ondertekend.

##### **6. Handtekening van de aanmelder**

- Onderteken het aangifteformulier en vul de datum in.



## 2. Aangifteformulier (Engelstalig)

 Caribisch Nederland Bonaire, Sint Eustatius Saba	<b>DECLARATION FORM</b> Cross-border currency movements <i>Read the explanatory notes on the reverse side before filling out this form.</i> <b>USE CAPITAL LETTERS / CHECK THE APPLICABLE BOX</b>	<b>EN</b> Reference
<b>1. Type of declaration</b> <input type="checkbox"/> You are entering Bonaire, Sint Eustatius or Saba <input type="checkbox"/> You are leaving Bonaire, Sint Eustatius or Saba <input type="checkbox"/> Air <input type="checkbox"/> Sea		
<b>2 Details of declarant</b> <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/> Female		
Surname(s)	Address	
First name(s)	Place of residence	
Nationality	Postcode	
Date of birth	Country	
Place of birth	Identity document number	
Identity document	Date of issue	
Place of issue		
<b>3. You are the owner</b> <input type="checkbox"/> Yes (go to part 4) <input type="checkbox"/> No, the owner is a: <input type="checkbox"/> Legal entity <input type="checkbox"/> Natural person		
Name of legal entity	Name of natural person	
Address/postcode	Address/postcode	
Place of establishment	Place of residence	
Country	Country	
<b>4. Description of money</b>		
	Amount	Currency
Banknotes, Coins		
Other (specify)		
<b>5. Origin and destination of money</b>		
Origin		
Reason for the transport method		
Destination (intended recipient, if not yourself)	<input type="checkbox"/> Legal entity <input type="checkbox"/> Natural person	
Name of legal entity	Name of natural person	
Address/postcode	Address/postcode	
Place of establishment	Place of residence	
Country	Country	
<b>6. Declarant's signature</b> The undersigned declares that the information provided is correct and complete. The authorities may impose a fine or confiscate the money if the information is not given or if it is incorrect or incomplete.		
<b>Signature and stamp of the competent authority</b>		
<b>Intended for the authorities</b> Registration <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no Penalty <input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no Amount of the penalty (if any) ..... Other information: .....		
Date:		
D D M M Y Y Y Y		



## **GENERAL INFORMATION**

The purpose of the obligation to declare cross-border currency movements when entering or leaving Bonaire, Sint Eustatius or Saba is to prevent money laundering and the financing of terrorism. You must fill out the declaration form if you enter or leave Bonaire, Sint Eustatius or Saba in possession of USD 10,000 or more, or the equivalent amount in other currencies. When you enter you must hand in the completed declaration form to Customs at the latest at the point at which Customs can inspect your luggage. When you leave you must hand in the completed declaration form at the latest at the point at which your passport can be checked or your luggage can be inspected. If no Customs officer is present, you must hand in the completed declaration form to the Royal Netherlands Marechaussee.

In the context of the obligation to declare, 'money' is defined as domestic and foreign paper currency, coins and currency notes, as well as bearer-negotiable instruments, such as cheques, promissory notes and money orders.

The obligation to declare applies to persons entering or leaving Bonaire, Sint Eustatius or Saba who are carrying money to the value of USD 10,000 or more. In cases where persons are demonstrably travelling together and are jointly carrying of money to the value of USD 10,000 or more, each of these persons individually has an obligation to declare.


If no declaration is filed or if a declaration is incorrect or incomplete, you will not have met the obligation to declare and you may be fined and/or the money may be confiscated.

The competent authorities will pass on the information provided to the Office for the Disclosure of Unusual Transactions (FIU). The information will be treated in accordance with the applicable data protection regulations.

## **EXPLANATORY NOTES**

The declarant must fill in the white fields in block capitals. The grey fields are intended for the authorities. If a box is not applicable, fill in 'n/a'.

### **1. You are entering Bonaire, Sint Eustatius or Saba / You are leaving Bonaire, Sint Eustatius or Saba**

- Check 'You are entering Bonaire, Sint Eustatius or Saba' if you enter Bonaire, Saba or Sint Eustatius on a journey that began outside of that island (also if you are arriving from another island in the Caribbean Netherlands).
- Check 'You are leaving Bonaire, Sint Eustatius or Saba' if you are leaving Bonaire, Saba or Sint Eustatius on a journey that will end outside of that island (also if you are going to another island in the Caribbean Netherlands).
- Check "air"/  if you are entering or leaving Bonaire, Saba or Sint Eustatius by air.
- Check "sea"/  if you are entering or leaving Bonaire, Saba or Sint Eustatius by sea.

You must file a declaration when you enter or leave Bonaire, Sint Eustatius or Saba, even if you are only passing through Bonaire, Sint Eustatius or Saba in transit.

### **2. Personal details of the declarant**

- Fill in the details as stated in your identity document (the authorities may make a copy of your identity document and/or travel documents).

### **3. Personal details of the owner**

- If you are not the owner of the money, fill in the owner's details. The owner may be a natural person or a legal entity. Check the relevant box and fill in the information.
- If there are several owners, fill in the details of the other owners on extra copies of the declaration form. Together, all of the forms containing information are considered a single declaration. All of the enclosed forms must be signed.

### **4. Description of money**

- State the precise amount per currency and per type of bearer-negotiable instrument. Use the following notation for this purpose: (example) 10 358 EUR or 17 501 US DOLLARS or 19 471,18 BRITISH POUNDS or traveller's cheques to the value of 15 000 EUR.

### **5. Origin and destination of the money**


- Origin: state the origin of the money, e.g. inheritance, savings, sale of property, etc.
- Destination: state the intended use, e.g. acquisition of property, investment, etc., and the party for whom the money is intended. This could be a natural person or a legal entity (such as a company). Check the relevant box. Fill in the details if the money is not intended for you. If the money is intended for several legal or natural persons, fill in the details of the other recipients in extra copies of the declaration form. Together, all of the forms containing information are considered a single declaration. All of the enclosed forms must be signed.

### **6. Declarant's signature**

- Sign the declaration form and fill in the date.



### 3. Aangifteformulier (Papiamento)

	<b>FORMULARIO DI DEKLARASHON</b> Transporte di sèn trasendental <i>Lesá promé bo yena e aklarashon riba e parti patras.</i> UZA LÊTER MAYÚSKULA/ MARKA LOKE TA APLIKABEL	<b>PA</b> Referensia karakteristika
<b>Tipo di deklarashon</b>	<input type="checkbox"/> Bota drenta Boneiru, Statia òf Saba <input type="checkbox"/> Bota sali for di Boneiru, Statia òf Saba	<input type="checkbox"/> Aire <input type="checkbox"/> Laman
<b>2. Dato di e persona ku ta mèldu</b>	<input type="checkbox"/> Hòmber <input type="checkbox"/> Muhé	
Fam	Direkshon	
Nòmber di dilanti	Logá di biba	
Nashonalidat	Kódigo postal	
Fecha di nasementu	Pais	
Logá di nasementu	Number di Karnèt di identifikashon	
Karnèt di identifikashon	Fecha di ekspedishon	
Logá di ekspedishon		
<b>3. Bo ta propietario</b>	<input type="checkbox"/> Si (sigui na parti 4) <input type="checkbox"/> No, e propietario ta un: <input type="checkbox"/> Persona hurídiko <input type="checkbox"/> Persona natural	
Nòmber di Persona	Nòmber Persona natural	
Direkshon/Kódigo postal	Direkshon/Kódigo postal	
Sede	Logá di biba	
Pais	Pais	
<b>4. Deskripsjon di sèn</b>	<b>Montante</b>	<b>Valuta</b>
Plaka di papel Moneda		
Otro (aklará)		
<b>5. Origen i destinashon di e sèn</b>		
Origen		
E motibu pa e forma di transportashon		
Destinashon		
Nòmber Persona hurídiko	Nòmber di Persona natural	
Direkshon/Kódigo postal	Direkshon/Kódigo postal	
Sede	Logá di biba	
Pais	Pais	
<b>Firma di e persona ku ta mèldu</b>	<b>Firma i stèmpel di otoridat otorisá</b>	<b>Destiná pa otoridat otorisá</b>
Firmante ta deklará ku e datonan suministrá ta korekto Otoridat otorisá por imponé un but òf konsigné e sèn den kaso ku bo no hasi deklarashon, hasi deklarashon inkorekto òf hasi deklarashon inkompletu.		Registrashon <input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> no But <input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> no Eventual suma di e but ..... Demas: .....
Fecha:		
D D M M J J J J		



#### **INFORMASHON GENERAL:**

E deklarashon mandatario pa Transporte di sèn trasendental na momentu di drenta òf sali for di Boneiru, Statia òf Saba ta sirbi pa impedí labamentu di plaka i finansiamentu di terorismo. Bo mester hasi deklarashon ora bo drenta òf sali for di Boneiru, Statia òf Saba ku 10.000 US dòler òf mas den bo poseshon, òf un montante ekivalente ku esaki na otro moneda. Na momentu di entrada bo mester entrega e formulario di deklarashon yena na duana, por último na e momentu ku nan por kuminsá kontrolá e ekipahe ku bo a bini kuné. Na momentu di salida bo mester entrega e formulario di deklarashon yena por último na momentu ku nan kuminsá kontrolá pasaporte òf ku nan por kuminsá kontrolá e ekipahe ku bo a bini kuné. Si no tin niun selador presente, bo mester entrega e formulario di deklarashon yena na Mareshosé Real.

Bou di "plaka" relashoná ku deklarashon ta wòrdu komprondé; plaka di papel -, moneda -, moneda di papel -, i tambe papel di balor interior i eksterior manera chek, promesa i órden di pago.

E deklarashon ta mandatario pa persona ku na salida òf entrada di Boneiru, Statia òf Saba ta transportá un montante di 10.000 US dòler òf mas. Den kaso ku ta demostrabel ku personanan ta biaha huntu i konhunto ta transportá un montante di 10.000 US dòler òf mas e ora ei kada un di e personanan aki ta personalmente responsabel pa hasi deklarashon.

Den kaso ku bo no hasi deklarashon, deklarashon inkorekto òf deklarashon inkompletu bo no a kumpli ku e eksigensia di deklarashon i un but por wòrdu impedi i/òf e sèn por wòrdu konsigné.

E informashon suministrá ta wòrdu traspasá dor di outoridat outorisá pa Instansia di Mèldu transakshon inusual. E datonan ta wòrdu trata sigun reglanan di protekshon di datonan ku ta na vigor.

#### **AKLARASHON**

E vaknan blanku mester wòrdu yena dor di e persona ku ta hasi deklarashon ku lèternan mayúskula. E vaknan shinishi ta destiná pa outoridatnan outorisá. Si un vak no ta aplikabel bo mester yena "nvt"

##### **1. Bo ta bini Boneiru, Statia òf Saba bo ta sali for di Boneiru, Statia òf Saba**

- Pone un krus na 'Bo ta drenta Boneiru, Statia òf Saba' ora bo ta drenta Boneiru, Statia òf Saba di un biahe ku a kuminsá afó di e Isla (tambe si bo ta bini for di un di e otro islanan di Hulanda Karibense).
- Pone un krus na 'Bo ta sali for di Boneiru, Statia òf Saba' ora bo ta sali for di Boneiru, Statia òf Saba di un biahe ku ta terminá pafó di e Isla (tambe si bo ta bai na un di e otro islanan di Hulanda Karibense).
- Pone un krus na "Aire"/✈ ora bo drenta/sali for di Boneiru, Statia òf Saba ku avion. .
- Pone un krus na "laman"/🚶 ora bo drenta/sali for di Boneiru, Statia òf Saba via laman.

Bo mester hasi deklarashon ora bo drenta Boneiru, Statia òf Saba i ora bo sali for di Boneiru, Statia òf Saba, tambe si bo ta solamente di tránsito.

##### **2. Datonan personal di e persona ku ta hasi deklarashon**

- Yena e datonan manera mensioná riba bo Karnèt di identifikashon (e outoridatnan outorisá por hasi un kopia di bo Karnèt di identifikashon i/òf hasi un kopia di bo dokumentonan di biahe).

##### **3. Datonan personal di e propietario**

- Si bo no ta doño di e sèn, yena e datonan di e propietario. E propietario por ta un persona natural òf un persona hurídiko. Pone un krus den e vak conforme i yena e datonan.
- Si ta trata di diferente propietario, yena e datonan di e otro propietario riba un èkstra ehemplar di e formulario di deklarashon. Tur formulario ku Informashon ta forma konhunto un deklarashon. Tur formulario ku wòrdu aña di mester wòrdu firma.

##### **4. Deskripsion di sèn**

- Mensioná e montante eksakto di kada valuta i di kada sorto di papel di balor negoshabel portador. Hasi uzo di e siguiente grafia: (Por ehèmpel) 10 358 euro òf 17 501 US dòler òf 19 471,18 pònt britániko òf chek di biahe na balor di 15 000 euro.

##### **5. Origen i destinashon di e sèn**

- Origen: mensioná e origen di e sèn, por ehèmpel erensia, sèn di aoro, benta di propiedat inmóvil etc.
- Destinashon: mensioná e propósitos pa ku e fondonan (sèn), por ehèmpel, kompra di real estate [propiedat inmóvil], invershon, etc. i e persona pa ken e sèn ta destiná Esaki por ta un persona natural òf un persona hurídiko (por ehèmpel un kompania) ta. Bo mester yena e datonan, si e sèn no ta destiná pa bo mes. Si e sèn ta destiná pa diferente persona hurídiko, yena e datonan di e otro risibidónan riba un èkstra ehemplar di e formulario di deklarashon. Tur e formularianan ku informashon ta forma konhunto un deklarashon. Tur formulario ku wòrdu aña di mester wòrdu firma.

##### **Firma di e persona ku ta hasi deklarashon**

- Firma e deklarashon i yena e fecha.





#### 4. Aangifteformulier (Spaanstalig)

	<b>FORMULARIO DE DECLARACIÓN</b> <b>TRANSPORTES TRANSFRONTERIZOS DE EFECTIVO</b> <i>Antes de rellenar, lea la información al reverso.</i> <b>UTILICE MAYÚSCULAS / HAGA UNA CRUZ DONDE CORRESPONDA</b>	<b>ES</b> Característica de la referencia
	<b>1. Tipo de declaración</b> <input type="checkbox"/> Usted ingresa a Bonaire, San Eustaquio o Saba <input type="checkbox"/> Usted abandona Bonaire, Sint Eustatius o Saba <span style="margin-left: 20px;"> <input type="checkbox"/> Aire         </span> <span style="margin-left: 20px;"> <input type="checkbox"/> Mar         </span>	
<b>2. Datos del declarante</b> <input type="checkbox"/> Hombre <input type="checkbox"/> Mujer		
Apellido(s)	Dirección	
Nombre(s)		
Nacionalidad	Ciudad	
Fecha de nacimiento	Código postal	D D M M A A A A
Lugar de nacimiento	Pais	
Documento de identidad	Número de documento de identidad	
Lugar de emisión	Fecha de emisión	D D M M A A A A
<b>3. Usted es el propietario</b> <input type="checkbox"/> Sí (pase a la sección 4) <input type="checkbox"/> No, el propietario es: <input type="checkbox"/> Persona jurídica <input type="checkbox"/> Persona natural		
Nombre persona jurídica	Nombre de la persona natural	
Dirección/código postal	Dirección/código postal	
Lugar de establecimiento	Ciudad	
Pais	Pais	
<b>4. Descripción del efectivo</b>		
	Importe	Moneda
Billetes		
Monedas		
Otros (explicar)		
<b>5. Procedencia del efectivo</b>		
Procedencia		
Motivo para la forma de transporte		
Destino		
Nombre de la persona jurídica	Nombre de la persona natural	
Dirección/código postal	Dirección/código postal	
Lugar de establecimiento	Ciudad	
Pais	Pais	
<b>6. Firma del declarante</b> El suscrito declara que los datos proporcionados son correctos. En caso de no hacer una declaración o si esta es incorrecta o incompleta, la autoridad competente podrá imponer una multa o retener el efectivo en custodia.		
Firma y sello de la autoridad competente		
Destinado a las autoridades competentes Constancia <input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> no Multa <input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> no Eventual importe de la multa: ..... Otros: .....		
Fecha: D D M M A A A A		



#### **INFORMACIÓN GENERAL:**

La obligación de declaración en caso de transportes transfronterizos de efectivo al ingresar o abandonar a Bonaire, San Eustaquio o Saba tiene por objeto prevenir el blanqueo de dinero y la financiación del terrorismo. Usted debe llenar la declaración cuando ingresa o abandona a Bonaire, San Eustaquio o Saba y lleva consigo 10 000 USD o más, o el equivalente en otras monedas. Al ingresar debe entregar a la aduana la declaración completada, a más tardar en el momento en que esta pudiera proceder a controlar el equipaje que lleva. Al abandonar a la isla debe entregar la declaración completada a más tardar en el momento en que se proceda a controlar los pasaportes o que se pueda proceder a controlar el equipaje que lleva. Si no hay oficial de aduanas presente, debe entregar la declaración completada a la *Koninklijke Marechaussee*.

Se entiende por «efectivo» en el contexto de la obligación de declaración, los billetes nacionales y extranjeros, monedas y billetes moneda, así como valores negociables, emitidos al portador, tales como cheques, pagarés y órdenes de pago.

La obligación de declaración rige para las personas que al ingresar o abandonar a Bonaire, San Eustaquio o Saba llevan consigo efectivo por valor de 10 000 USD o más. A cada una de las personas que probadamente comprobado viajan juntas y llevan en forma conjunta 10 000 USD o más, incumbe la obligación de declaración por separado.



En caso de no hacer una declaración o si esta es incorrecta o incompleta, usted está incumpliendo la obligación de declaración y se le podrá imponer una multa y/o se podrá tomar el efectivo en custodia.

Las autoridades competentes enviarán la información proporcionada por usted a la Línea directa de Información de transacciones inusuales. Los datos serán tratados de conformidad con las normas de protección de datos aplicables.

#### **EXPLICACIÓN**

Los campos en blanco deberán ser llenados por el declarante en letras de imprenta. Los campos grises están destinados a las autoridades competentes. Si un campo no es procedente, deberá llenar «n/a».

##### **1. Usted ingresa a Bonaire, San Eustaquio o Saba / Usted abandona a Bonaire, San Eustaquio o Saba**

- Haga una cruz en «Usted ingresa a Bonaire, San Eustaquio o Saba», cuando ingresa a Bonaire, Saba o San Eustaquio en un viaje que inició fuera de la respectiva isla (también si ingresa desde otra isla del Caribe Holandés).
- Haga una cruz en «Usted abandona a Bonaire, San Eustaquio o Saba», cuando abandona a Bonaire, Saba o San Eustaquio en un viaje que finalizará fuera de la isla (también si se dirige a otra isla del Caribe Holandés).
- Haga una cruz en «aire» , cuando ingresa/abandona a Bonaire, Saba o San Eustaquio en avión.
- Haga una cruz en «mar» , cuando ingresa/abandona a Bonaire, Saba o San Eustaquio por vía marítima.

Usted debe hacer una declaración cuando ingresa a Bonaire, San Eustaquio o Saba, así mismo cuando abandona a Bonaire, San Eustaquio Saba, incluso cuando está en tránsito.

##### **2. Datos personales del declarante**

- Llene los datos tal como constan en su documento de identidad (las autoridades competentes pueden hacer una copia de su documento de identidad y/o de sus documentos de viaje).

##### **3. Datos personales del propietario**

- Si usted no es el propietario del efectivo, llene los datos del propietario. El propietario puede ser una persona natural o una persona jurídica. Haga una cruz en la casilla correspondiente y llene los datos.
- Si hay diferentes propietarios, llene los datos de los otros propietarios en ejemplares adicionales del formulario de declaración. Todos los formularios con información conforman una sola declaración. Se deberán firmar todos los formularios adicionales.

##### **4. Descripción del efectivo**

Indique el importe exacto por moneda y por tipo de valor negociable al portador. Utilice al efecto la siguiente forma de escritura: (por ejemplo) 10 358 EUR o 17 501 USD o 19 471,18 LIBRAS ESTERLINAS o cheques de viaje por un valor de 15 000 EUR.

##### **5. Procedencia y destino del efectivo**

- Procedencia: indique la procedencia del efectivo, por ejemplo, herencia, ahorros, venta de inmueble, etc.
- Destinación: Explique el propósito para con el efectivo, p.e. compra de inmueble, inversión, etc., y la persona para quien está destinado el efectivo. Esta puede ser una persona natural o una persona jurídica (por ejemplo, una sociedad). Llene los datos, si el efectivo no está destinado a usted (mismo). Si el efectivo está destinado a diversas personas (jurídicas), llene los datos de los demás receptores en ejemplares adicionales del formulario de declaración. Todos los formularios con información conforman una sola declaración. Se deberán firmar todos los formularios adicionales.

##### **6. Firma del declarante**

- Firme la declaración y llene la fecha.



---

## TOELICHTING

### Artikel I

Het model voor het aangifteformulier voor de aanmelding van een grensoverschrijdend geldtransport, bedoeld in artikel 4.2, tweede lid, van de Wet ter voorkoming van witwassen en financieren van terrorisme BES (Wwft BES) dat is opgenomen in bijlage K bij de Regeling ter voorkoming van witwassen en financieren van terrorisme BES, wordt het vervangen door een nieuw model.

Het nieuwe model voor het aangifteformulier lijkt qua vormgeving en gebruikersvriendelijkheid op het model dat in de meeste lidstaten van de Europese Unie, waaronder ook Nederland, wordt gehanteerd (zie bijlage IX bij de Algemene douaneregeling). De door de aanmelder in te vullen velden op het formulier sluiten inhoudelijk beter aan bij de vereisten in de artikelen 4.2 en 4.3 van de Wwft BES.

De ervaring heeft geleerd dat de personen met een aanmeldingsplicht die de openbare lichamen van de BES binnenkomen en uitgaan, zeer diverse nationaliteiten hebben. Om deze personen zoveel mogelijk tegemoet te komen, kent bijlage K versies van het model in de Nederlandse, Spaanse en Engelse taal, alsmede in het Papiamentó.

### Artikel II

In de Wijzigingswet financiële markten 2016 is een wijziging van de Wwft BES opgenomen welke inhoudt in dat aan de opsomming in de artikelen 5.10, eerste lid, en 5.11, eerste lid, zijn toegevoegd de artikelen 4.2 en 4.3 van de Wwft BES. Dat betekent dat na inwerkingtreding van deze wijzigingswet op 1 april 2016, een toezichtautoriteit in de zin van artikel 1.1, eerste lid, onderdeel p, van de Wwft BES, een last onder dwangsom kan opleggen of een bestuurlijke boete kan opleggen bij overtreding van de artikelen 4.2 en 4.3 van de Wwft BES.

Deze wijziging van de Wwft BES is bedoeld om douaneambtenaren de bevoegdheid te geven om bij overtreding van de artikelen 4.2 en 4.3 van de Wwft BES een last onder dwangsom of een bestuurlijke boete op te leggen. Om dit mogelijk te maken wordt in een nieuw artikel 3, derde lid, van het Besluit aanwijzing toezichtautoriteiten ex de Wet ter voorkoming van witwassen en financieren van terrorisme BES en mandaatverlening inzake handhaving en sanctionering van die wet (het besluit), de bevoegdheid tot het opleggen van een last onder dwangsom of een bestuurlijke boete bij overtreding van de artikelen 4.2 en 4.3 van de Wwft BES, gemandateerd aan deze ambtenaren. De bevoegdheid om te beslissen op bezwaar tegen de besluiten van de douaneambtenaren wordt in een nieuw artikel 3, vierde lid, van het besluit, gemandateerd aan de directeur van de Belastingdienst/Caribisch Nederland.

Om duidelijk te maken dat de personen, bedoeld in artikel 3, eerste lid, niet bevoegd zijn om bij overtreding van de artikelen 4.2 en 4.3 van de Wwft BES een last onder dwangsom of een bestuurlijke boete op te leggen, is in het eerste lid een uitzondering opgenomen voor besluiten die betrekking hebben op overtreding van de artikelen 4.2 en 4.3 van de Wwft BES.

*De Minister van Financiën,  
J.R.V.A. Dijsselbloem*